



**Bremer  
Schiffsmeldedienst**

**Судовая служба связи Бремена**

**Судовая служба связи Бремена. Капитан П. Лангбайн**

Überseetor 20 - 28217 Bremen

**Информация для капитанов**

**Kapitän P. Langbein**

Überseetor 20

28217 Bremen

**Bremen**

Telefon 0421/38 48 27 Fax. 3 80 88 87

**Bremerhaven**

Telefon 0471/4 52 16 Fax. 4 69 03

**Emden**

Telefon 04921/39 39 06 Fax. 39 39 07

**Wilhelmshaven**

Telefon 04421/77 83 118 Fax. 77 83 119

[ebox@bsmd.de](mailto:ebox@bsmd.de) [www.bsmd.de](http://www.bsmd.de)

Бремен, май 2015

**Изменения в формальностях регистрации**

Уважаемый капитан,

С 27.05.2015 в портах Германии вступили в силу новые правила регистрации, что обязывает Вас учитывать эти изменения на вашем судне.

Юридическим основанием для этого является директива Евросоюза 2010/65 и связанные с ней правила передачи данных. Для захода в порт Германии Вы должны получить идентификационный номер VISIT-ID (обязательно индивидуальный для каждого порта Германии) или транзитный номер TRANSIT-ID, если Вы следуете транзитом из Северного моря в Восточное море.

Для выполнения этих требований мы предлагаем Вам следующие возможности:

1. Используйте нашу новую программу **EU-NOAD (European Notification Of Arrival and Departure)** или
2. Используйте наш EU-NOAD Excel-Workbooks.

К 1. Для упрощения процесса мы представляем Вам нашу новую программу **EU-NOAD (European Notification Of Arrival and Departure)**, которая для начала необходима только для регистрации в портах Германии, а в дальнейшем будет действовать во всех портах Европы.

Достоинства вышеизложенного:

- бесплатная инсталляция на стационарном компьютере или ноутбуке.
- обмен используемыми Excel-таблицами (для нескольких классов регистрации).
- предварительно заготовленные для заполнения графы (тип судна, вид груза и т.д.).
- кодирование информации сразу на борту судна в целях защиты информации.
- сокращение коммуникационной стоимости с помощью компримирования E-Mail с данными.
- программа, инструкция для инсталляции и техническое описание предлагается на: [www.eunoad.de](http://www.eunoad.de)  
[www.bsmd.de](http://www.bsmd.de) или интернет-страницах Ваших агентств.

- если Вы хотите использовать другие технические средства (USB-стик, CD-диск), необходимо обратиться непосредственно в Ваше агентство или использовать эти страницы: [report@bsmd.de](mailto:report@bsmd.de) или [sales@herberg-engineering.com](mailto:sales@herberg-engineering.com).

- кроме того фирма Herbert Engineering продает модули для регистрации в портах Америки (e-NOA/D) и портах Сингапура (EPAN).

К 2. Если Вы не хотите использовать EU-NOAD-программу, в качестве альтернативы мы предлагаем разработанную капитанами программу EU-NOAD Excel-Workbook:

- полная подборка необходимой информации для регистрации в портах Германии.
- возможность получение информации из существующих регистраций и источников информации.
- возможность передачи информации для заполнения Excel-Tabellen.

Желательная регистрация и сроки.

<u>EU-NOAD reporting type</u>	<u>Reporting deadline</u>	<u>Reporting class</u>	<u>EU-NOAD page</u>
Pre-Arrival-Notification	72h before arrival If the voyage time is shorter than 72h, the notification has to be sent as soon as all the information are available	VISIT or TRANSIT	2
		72 hrs in advance notification (PRE72H)	6
	24h before arrival If the voyage time is shorter than 24h, the notification has to be sent as soon as all the information are available	Bunker fuel on arrival (BKRA)	3
		Cargo (LADG)	6
		Crew list	4
		Dangerous Cargo Notification	7
		Draught on arrival (TIEFA)	3
		General information (INFO)	6
		Immigration Notification (BPOL)	4
		Maritime Declaration of Health (MHD)	4
		Name	6
		NOA_NOD	2
		Passenger list	4
		Persons on board upon arrival (PoBA)	3
		Security Notification (SEC)	5
		Services on ship (SERV)	6
		Ship details (STAT)	2
Towage on arrival – tug and tow (TOWA)	3		
Waste Notification (WAS)	6		
Arrival-Notification	Directly after arrival	Actual time of arrival (ATA)	3
Pre-Departure-Notification	Before departure	Bunker fuel on departure (BKRD)	8
		Dangerous Cargo Notification	7
		Draught on departure (TIEFD)	8
		Persons on board upon departure (PoBD)	8
		Towage on departure – tug and tow (TOWD)	8
Departure-Notification	Directly after departure	Actual time of departure (ATD)	8

На каждое отправленное Вами сообщение программой EU-NOAD Вы получаете подтверждение от нас. При передачи Вами данных на „National Single Windows“ Вы получаете подтверждение о приеме. В случае ошибке при передаче или потере информации Вы получаете так называемый «Лист нарушений». Ваш маклер также будет информирован о состоянии дел.

Для получения дополнительной информации о процедуре регистрации ипользуйте, пожалуйста, „EU-NOAD-Manual“.

Мы всегда к Вашим услугам для решения возникших вопросов.

С дружеским приветом

Судовая служба связи Бремена  
Капитан П.Лангбайн  
(Петер Лангебайн).